



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
Факультет іноземної філології
Кафедра прикладної лінгвістики

СИЛАБУС

Практика виробнича асистентська

Підготовки магістра

спеціальності 035 Філологія

освітньо-професійної програми

Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика

Силабус практики підготовки магістра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика.

Розробник: кандидат педагогічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики Хом'як А. П.

Силабус практики затверджено на засіданні кафедри прикладної лінгвістики

протокол № 2 від 23.09.2020 р.

Зав. каф. прикладної лінгвістики
Син / Хом'як А.П.



І. ОПИС ПРАКТИКИ ВИРОБНИЧОЇ АСИСТЕНТСЬКОЇ

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, освітній рівень	Характеристика виду практики
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Магістр	Виробнича асистентська
		Рік навчання 1
		Семестр 2
		Консультації 6 год.
Кількість годин/кредитів 90/3		Самостійна робота 84 год.
		Форма контролю: залік

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, освітній рівень	Характеристика виду практики
Заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Магістр	Виробнича асистентська
		Рік навчання 1
		Семестр 2
		Консультації 12 год.
Кількість годин/кредитів 90/3		Самостійна робота 78 год.
		Форма контролю: залік

ІІ. ІНФОРМАЦІЯ ПРО КЕРІВНИКА ПРАКТИКИ

Хом'як Алла Петрівна,
кандидат педагогічних наук,
доцент кафедри прикладної лінгвістики
Контактна інформація 0973234030 anael@eenu.edu.ua
Терміни практики денна форма 2 семестр 4 тижні
заочна форма 2 семестр 2 тижні

ІІІ. ОПИС ПРАКТИКИ

Анотація практики. Силабус виробничої асистентської практики складений відповідно до освітньо-професійної програми Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика підготовки магістра спеціальності 035 Філологія.

Асистентська практика є важливим етапом професійної підготовки магістрів. Вона тісно пов'язана з навчальним процесом, оскільки дає можливість магістрам використати здобуті теоретичні знання під час самостійного проведення навчальних занять зі студентами, а також усвідомити відповідальність і багатогранність роботи викладача ЗВО.

Специфікою асистентської практики є те, що її успіх залежить від організованої та злагодженої роботи керівника практики, методистів та магістрів-практикантів.

Безпосереднє навчально-методичне керівництво та виконання програми асистентської практики здійснює керівник практики від кафедри, який зобов'язаний контролювати проходження практики, надавати консультативну та методичну допомогу магістрам-практикантам щодо складання індивідуальних планів практики та оформлення звітної документації.

Керівники-методисти призначаються кафедрою прикладної лінгвістики. Їх обов'язками є: керівництво робочим днем магістрів-практикантів; проведення консультацій щодо планування їхньої навчальної роботи; надання методичної допомоги у проведенні занять; присутність на заняттях, їх аналіз та оцінювання. В кінці асистентської практики керівник від кафедри разом із керівниками-методистами підводить підсумки й оцінює роботу магістрів-практикантів.

Пререквізити. Підґрунтям для проходження виробничої асистентської практики є знання, отримані з педагогіки та методики викладання іноземної мови в закладах освіти.

Мета і завдання практики. *Мета* асистентської практики – творче використання теоретичних та методичних знань; оволодіння практичними вміннями та основними навичками педагогічної діяльності у закладах вищої освіти; оволодіння сучасними методами, прийомами, засобами навчання у ЗВО. Магістр повинен вміти здійснювати свої професійні функції у ЗВО.

Завдання асистентської практики:

1. Поглибити і закріпити теоретичні знання з педагогіки та методики викладання іноземних мов у ЗВО, навчити застосовувати їх на практиці в навчально-виховній роботі зі студентами.
2. Виробити у магістрів-практикантів уміння спостерігати і аналізувати навчально-виховну роботу, яка проводиться зі студентами у закладах вищої освіти.
3. Навчити магістрів-практикантів проводити навчально-виховну роботу, спираючись на знання психології, педагогіки та методики викладання іноземної мови у закладах освіти.
4. Підготувати магістрів-практикантів до проведення занять із застосуванням методів, які активізують пізнавальну діяльність студентів.
5. Навчити магістрів-практикантів виконувати функції куратора групи, проводити індивідуальні консультації, працювати зі студентським колективом.
6. Розвивати і закріплювати у магістрів-практикантів любов до педагогічної професії, стимулювати прагнення до вивчення передового вітчизняного та зарубіжного педагогічного досвіду з метою удосконалення своєї педагогічної майстерності і підготовки до творчого вирішення завдань освіти.
7. Виробити у магістрів-практикантів уміння вивчати студентський колектив за допомогою експериментальних психологічних методик.

Результати навчання (Компетентності). Проходження практики забезпечує формування фахових компетентностей:

- уміння застосовувати й творчо використовувати педагогічні та методичні знання, пов'язані з особливостями педагогічної діяльності;
- уміння проводити заняття з застосуванням інноваційних технологій;
- уміння професійно вибудовувати стосунки зі студентською групою та викладацьким колективом.

За результатами практики студенти будуть компетентними у таких питаннях:

- основні вимоги до проведення занять з основної іноземної мови, зумовлені специфікою цілей, змісту і технологій навчання у ЗВО;
- відповідність мовленнєвої поведінки викладача цілям, змісту та умовам навчання;
- допоміжні засоби навчання, оцінка їх доцільності та ефективності;
- основні форми взаємодії викладача та студентів на занятті.

IV. ЕТАПИ ПРАКТИКИ

Таблиця 2 (денна форма)

Етапи	Зміст, основні завдання, тривалість
1. Підготовчий	<i>Магістри:</i> відвідують заняття викладачів, вивчають їх досвід проведення занять; засвоюють основні педагогічні прийоми та методи подання навчального матеріалу, розвивають уміння використовувати відведений час для пояснення основних аспектів запропонованих тем та вміння будувати відносини зі студентами; складають

	індивідуальні плани роботи на весь період асистентської практики (1т.)
2. Ознайомлювальний	<i>Магістри:</i> отримують консультації щодо оформлення усіх необхідних документів (керівник практики повідомляє про систему звітності з практики, затверджену кафедрою); вдосконалюють уміння і навички розробляти тестові завдання; складати та перевіряти контрольні завдання та тематичні контрольні роботи (1-2 т.)
3. Основний	<i>Магістри:</i> готують і проводять заняття із застосуванням різноманітних методів викладання і використання різних форм організації навчальних занять; беруть участь в обговоренні проведених занять; проводять індивідуальні консультації зі студентами (2-3 т.)
4. Підсумковий	<i>Магістри:</i> подають керівнику-методисту матеріали за результатами виконання узгоджених із керівником практики завдань: письмовий звіт про виконання індивідуального плану асистентської практики оформляється кожним магістром окремо згідно запропонованої схеми; оформлений з усіх розділів щоденник практики; розгорнуті плани-конспекти залікових занять з ескізами допоміжних засобів навчання (4 т.)

Таблиця 2а (заочна форма)

Етапи	Зміст, основні завдання, тривалість
1. Підготовчий	<i>Магістри:</i> відвідують заняття викладачів, вивчають їх досвід проведення занять; засвоюють основні педагогічні прийоми та методи подання навчального матеріалу, розвивають уміння використовувати відведений час для пояснення основних аспектів запропонованих тем та вміння будувати відносини зі студентами; складають індивідуальні плани роботи на весь період асистентської практики (1т.)
2. Ознайомлювальний	<i>Магістри:</i> отримують консультації щодо оформлення усіх необхідних документів (керівник практики повідомляє про систему звітності з практики, затверджену кафедрою); вдосконалюють уміння і навички розробляти тестові завдання; складати та перевіряти контрольні завдання та тематичні контрольні роботи (1т.)
3. Основний	<i>Магістри:</i> готують і проводять заняття із застосуванням різноманітних методів викладання і використання різних форм організації навчальних занять; беруть участь в обговоренні проведених занять; проводять індивідуальні консультації зі студентами (2 т.)
4. Підсумковий	<i>Магістри:</i> подають керівнику-методисту матеріали за результатами виконання узгоджених із керівником практики завдань: письмовий звіт про виконання індивідуального плану асистентської практики оформляється кожним магістром окремо згідно запропонованої схеми; оформлений з усіх розділів щоденник практики; розгорнуті плани-конспекти залікових занять з ескізами допоміжних засобів навчання (2 т.)

V. ВИДИ ІНДИВІДУАЛЬНИХ ЗАВДАНЬ

№ з/п	Зміст завдання
1	Виготовлення дидактичного матеріалу для занять
2	Підбір та ознайомлення з технічними характеристиками засобів навчання
3	Методичний аналіз силабусів і навчально-методичної літератури з теоретичних та практичних дисциплін спеціальності
4	Збір матеріалів для магістерської роботи
5	Діагностика і прогнозування своєї педагогічної діяльності
6	Застосування інноваційних освітніх технологій у навчальному процесі

VI. ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ ПРАКТИКИ

Поточне оцінювання практики – 75б.

Підготовка до занять, активна практика – 40б.

Робочі плани-конспекти – 15б.

Складання і перевірка контрольних робіт – 5б.

Аналіз заняття колеги-практиканта – 5б.

Розробка змістового модуля – 10б.

Захист практики – 25б.

Залікове заняття – 15б.

План-конспект залікового заняття – 5б.

Оформлення та своєчасність подання звітної документації – 5б.

Загальна кількість балів – 100

Політика оцінювання

Під час проходження практики студент виконує завдання згідно етапів і термінів, зазначених у силабусі, а також виконує завдання самостійної роботи. Поточним контролем передбачено пасивну практику, підготовку до занять, активну практику, наявність робочих планів-конспектів, складання і перевірку контрольних робіт, відвідання та аналіз заняття колеги-практиканта, розробку змістового модуля та виконання завдань для самостійного опрацювання. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за поточний контроль, становить 75 балів для денної та заочної форм навчання.

Магістр повинен дотримуватися вимог щодо проходження виробничої асистентської практики, професійної етики, часових меж навчального процесу, толерантно ставитися до професорсько-викладацького складу та здобувачів освіти.

Магістр допускається до складання заліку з асистентської практики за умови виконання індивідуального плану практики в повному обсязі. Після завершення асистентської практики здійснюється аналіз якості виконання завдань й оформлення звітної документації. Остаточні підсумки підводяться на публічному захисті практики, який проводить затверджена кафедрою комісія. У разі отримання незадовільної оцінки під час складання заліку магістру надається можливість перескладання заліку за умови доопрацювання звітних матеріалів.

Для об'єктивної діагностики результатів проходження практики студентами враховується:

- ступінь виконання магістрами завдань практики;
- якість педагогічних знань, проявлених під час практики та їх відображення у звітній документації;
- рівень сформованості умінь та навичок практичної роботи магістрів як майбутніх фахівців.

VII. ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ

Підсумковий контроль здійснюється під час публічного захисту виробничої асистентської практики згідно розкладу залікової сесії. Захист практики передбачає обговорення звітної

документації, її оформлення та своєчасність подання, залікового плану-конспекту студента та проведеного ним залікового заняття. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент під час публічного захисту виробничої асистентської практики становить 25 балів для денної та заочної форм навчання. Відсутність студента на захисті оцінюється у "0" балів. Повторний захист практики можливий лише за умови підтвердження поважної причини відсутності студента. Підсумкова оцінка за національною шкалою заноситься в залікову відомість.

У випадку незадовільної підсумкової оцінки студент перескладає залік у період, визначений розкладом залікової сесії.

Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 – 81	Добре
67 – 74	Задовільно
60 – 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

VIII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Асистентська майстерність: підручник / за ред. І. А. Зязюна. К.: Вища школа, 2004. 422 с.
2. Вишневський О. І. Діяльність учнів на уроці іноземної мови. К.: Радян. Школа, 1989. 223 с.
3. Ковальчук Л. О. Практикум з педагогіки: навч. посіб. Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2005. 253 с.
4. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах: підручник / за ред. С. Ю. Ніколаєвої. К.: Ленвіт, 2002. 328с.

IX. ДОДАТКОВІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

ЗВІТ ПРО ПРОХОДЖЕННЯ ВИРОБНИЧОЇ АСИСТЕНТСЬКОЇ ПРАКТИКИ

1. Кількісні результати практики.
Відвідано _____ занять викладачів.
Відвідано _____ занять студентів-практикантів.
Проведено _____ занять.
2. Діяльність студента-практиканта на різних етапах практики.
3. Особисті досягнення, методичні творчі знахідки, труднощі у навчально-методичній роботі.
4. Підсумки практики.

СХЕМА АНАЛІЗУ ЗАНЯТТЯ ПРАКТИКАНТА

Загальні відомості: дата і час проведення заняття; група; ПІБ практиканта; тема заняття.

Організація заняття: своєчасність початку і завершення заняття; кількість студентів у групі (підгрупі); наявність плану-конспекту заняття.

Структура та зміст заняття: тип заняття; структура (з яких етапів складається заняття, наскільки вміло практикант переходить від одного етапу до іншого, співвідношення етапів у часі, зв'язок із попереднім матеріалом).

Застосування методів навчання: які методи застосовувались на різних етапах заняття (для введення та закріплення нового матеріалу, для перевірки д/з); чи мали місце проблемні ситуації; наявність зворотньої реакції, методика оцінювання знань; домашнє завдання (обсяг, пояснення, зразок виконання), застосування наочності та ТЗН.

Діяльність студентів на занятті: підготовка до заняття; продуктивність навчальної діяльності студентів; співвідношення колективної та індивідуальної роботи; інтерес до

заняття (найбільша/найменша концентрація уваги, причини).

Діяльність практиканта на занятті: вміння «володіти» групою та організовувати роботу, підвищувати активність студентів, зацікавленість студентів матеріалом, що вивчається; використання матеріалів поза підручником; індивідуальний підхід; вміння вести діалог/дискусію, об'єктивність оцінювання відповідей; педагогічний такт; культура мовлення (дикція, голос, ритм викладу матеріалу); зовнішній вигляд.

Загальні враження/рекомендації.